



PORSCHE



目前在中国投入运营的保时捷中心超过 90 家。
欲寻找距离您最近的保时捷中心，请扫描二维码，
或访问 www.porsche.cn。

PORSCHE NEWS

保时捷新闻 2017 年第 2 期

“图为：全新 Panamera 4 E-Hybrid Sport Turismo”

目录

- 01 CEO 致辞
- 05 全新 Panamera Sport Turismo
未见 先行
- 09 全新 Panamera E-Hybrid 行政加长版
一往无前
- 13 全新 Panamera Turbo 圈速纪录
- 17 刘涛与保时捷的德国之旅
- 19 911 Turbo S Exclusive Series
无双
- 21 保时捷车主精品
- 23 亚洲保时捷卡雷拉杯
- 27 保时捷 GT3 中国挑战赛
- 29 保时捷中国车主俱乐部
- 31 保时捷极致体验
- 32 保时捷高尔夫巡回赛
- 33 保时捷旅行俱乐部
- 35 新闻

本手册中所有文字、图片和其他信息的版权均归 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 所有。未经 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 事先书面许可，不得复制、翻印或以其他方式使用本手册。

保时捷、保时捷盾徽、911、Carrera、Targa、PCCB、PCM、PDK、PSM、Tequipment 以及其他标志均为 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 的注册商标 © Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, 2016。

本手册中所提到的车型是批准在中国大陆公路上行驶的车型。某些配置项目仅作为额外收费选装配置提供。由于当地条件的制约和各个市场规定的不同，车型和选装配置的供应情况可能会有所变化。有关标准配置和选装配置的信息，请咨询您的保时捷中心。

截至 2017 年 4 月，本手册中所有信息均为最新内容。保时捷保留对技术规格、配置和交付范围进行修改的权利，事先恕不另行通知。实际颜色可能与图示有差异，保留对错误和遗漏进行修改的权利。



亲爱的保时捷爱好者，

夏日已至，在这个激情四射的季节里，我们已准备好迎接全新 Panamera 的到来。这是一款面面俱到的车型，如今该家族中不仅增添了全新成员——拥有顶级特性的 Panamera Sport Turismo，同时还包括功率更大、效率更高的 Panamera E-Hybrid 行政加长版，以及圈速新纪录的缔造者 Panamera Turbo 等等。不管您有这样的需求，都能找到最适合您的那一款 Panamera。本期保时捷新闻将就此为您进行详细介绍。

不管您拥有的是 Panamera、911，抑或是其他任何车型，保时捷的车主社区其实就如同一个大家庭。正因为如此，我们在 2017 年 4 月 19 日正式成立了保时捷中国车主俱乐部，如今全国的成员已初具规模。中国保时捷车主俱乐部将为成员们提供专属的线上平台，让他们可以结交到志同道合的车友；此外，俱乐部成员还可参加全年的各种活动，并享受诸多福利。

2017 保时捷高尔夫巡回赛的隆重开启，也从一个侧面延续了保时捷俱乐部的主题。从 5 月份开始，一系列顶尖水准的业余高尔夫比赛将在全国各地如期举行，而中国区总决赛则将在 12 月份盛大上演。与此同时，2017 保时捷极致体验也将在中国全面展开，造访全国十座城市。最后，祝大家纵享夏日驾车乐趣！

此致，

方智勇

总裁及首席执行官
保时捷（中国）汽车销售有限公司



帽子戏法

保时捷再夺勒芒 24 小时耐力赛冠军

我们的第 19 座全场冠军奖杯

使命：未来跑车

Timo Bernhard
Earl Anderson Bamber
Brendon Hartley
2 号保时捷 919 Hybrid
367 圈

详情参见本刊 37 页





全新 PANAMERA

多面能手

全新 Panamera 是一款适用于任何场合的车型，
车型多样，风格各异，
但内在基因却始终如一。
接下来，我们就将一探全新 Panamera 车型的全能表现。

全能车型，乐享驾驭



Panamera Sport Turismo

未见 先行

全新 Panamera Sport Turismo 集驾驶乐趣、舒适性与便利性于一身，是一款真正适合家用的跑车。这也是 Panamera 车型的先河之作，由此实现了性能与实用性的完美平衡。

空间敞阔，随“行”所欲

Sport Turismo 在 Panamera 系列中可谓独树一帜——拥有更敞阔的头部空间，并采用了 4+1 的座椅理念。第五个座椅位于后排中央，这在 Panamera 车型中亦是首开先河之举，在兼顾日常实用性的同时，毫不影响其出色的性能。

除了令人更加舒适自在的头部空间之外，该车型还额外增加了 20 升的行李空间。多达 520 升的行李容量 (Panamera 4 E-Hybrid Sport Turismo 为 425 升)，使得 Panamera Sport Turismo 可以满足不同场合的需求——不论是穿越蜿蜒的山路，还是在城市中穿梭往来，抑或是搬家时运送家具，这款车型都能完全胜任。这一切均得益于车顶线高度的增加。而当座椅折叠之后，还可将储物空间扩大至 1,390 升 (Panamera 4 E-Hybrid Sport Turismo 为 1,295 升)，可以轻松容纳您的山地自行车以及其他家庭出行需要。此外，更低的后备厢装载槛，也使您在装卸重物或是携带顽皮的宠物时更加方便。



前沿设计

Panamera Sport Turismo 在设计上同样有着许多创新。升高的车顶线条不仅让上下车变得更加方便自如，更营造出非常醒目、动感和时尚的外观。同时，流畅的过渡曲线、极具肌肉感的造型、锐进果敢的跑车轮廓，以及更敞阔的空间和加长的车身，均令这款车型分外抢眼。此外，宽大的尾窗之上还配有自适应车顶扰流板，并设有条形尾灯。整个车辆不仅实用宽敞，更彰显出纯粹跑车的运动风范。



“

对于保时捷而言，Panamera Sport Turismo 是迈向全新领域的重要一步，但与此同时，这款车型也完美保留了保时捷诸多与生俱来的品质和特点。

”

— Michael Mauer
保时捷全球设计负责人



翻看
“我”的
另一面



强劲动力

全新一代发动机的澎湃动力，为强大的实用性提供了基础。Panamera Sport Turismo 各款车型分别采用了 V6 涡轮增压发动机、V6 双涡轮增压发动机，或是 V8 双涡轮增压发动机，确保最佳性能；此外，所有车型都标配了 8 速 Porsche Doppelkupplung (PDK) 保时捷双离合变速箱，带来跑车级的加速性能。

从功率为 330 hp 的入门级 Panamera 4 Sport Turismo，到具有 550 hp 超强动力的 Panamera Turbo Sport Turismo，每一款车型都完美兼顾了超强性能与实用性。

商务 高效

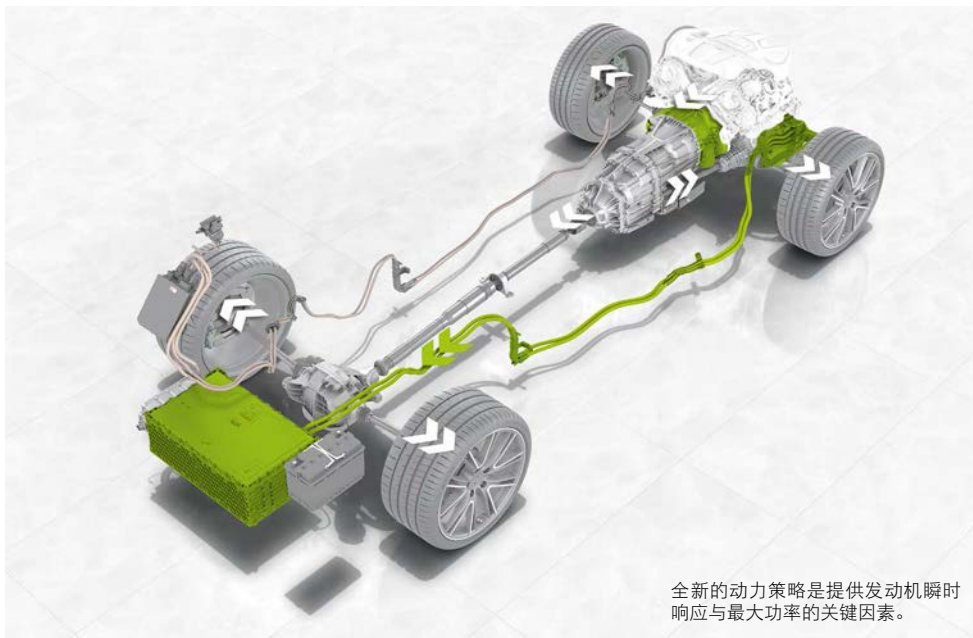
Panamera E-Hybrid 行政加长版

企业成功的秘诀，不外乎效率最优化，以及锐意革新。汽车亦是如此。凭借突破性的混合动力技术，Panamera 又化身为一款极具革命意义的全新车型。传统的燃油动力结合高效的电动装置，造就出这款与众不同的杰作。

尖端技术, 高效电动

首先是全新 Panamera 4 E-Hybrid 行政加长版。这款车型搭载了低耗且强劲的 V6 发动机并辅以电机，迸发出 462 hp 的动力及 278 km/h 的最高时速。与非混动的 Panamera 4S 相比，虽然拥有相同数量的汽缸，但全新 Panamera 4 E-Hybrid 行政加长版在排放量降低的同时，动力却增加了 22 hp。该车型系列也推出了旗舰款——Panamera Turbo SE-Hybrid 行政加长版。它一改商务轿车的传统形象，将日常实用性与激情澎湃的动力双双发挥到极致，搭载 550 hp、4.0 升双涡轮增压 V8 发动机，与电机、电池组和插入式充电器搭配工作，带来高达 680 hp 的超强动力，以及 290 km/h 的最高时速。





全新的动力策略是提供发动机瞬时响应与最大功率的关键因素。

商务时尚

沿用保时捷 918 Spyder 的先锋技术, Panamera 的混合动力车型提供了多种驾驶模式, 由此造就出风格多样的驾驶体验。在默认的 E-Power (纯电动) 模式下, 车辆仅依靠电力行驶, 非常适合在城市中环保出行。如果您需要更多的动力, 行驶更长的距离, E-Charge (充电) 模式可利用内燃机为电池充电。这意味着您既可以在城际高速公路上享受传统内燃机强劲动力带来的驾驭快感, 也可以在随后的城市驾驶中体验纯粹的电动驾驶乐趣。

商务活动中效率很重要, 而同样重要的是, 无论何时都要确保您拥有所有可能的选择。在 SPORT (运动) 模式下, 内燃机与电机全力协同工作, 能在您最需要的时候带来最强大的性能。此外, 混合动力车型还提供了各种个性化的驾驶模式, 并且各款车型也有专属于自己的设置, 无论是在赶往会议的途中, 还是在周末休闲的路上, 驾驶者都能在效率与性能之间找到最佳平衡。

翻看 “我”的 另一面



舒适奢华

Panamera Turbo S E-Hybrid 行政加长版与 Panamera 4 E-Hybrid 行政加长版既可带来非凡动力, 又能提供极大的日常便利。加长 15 cm 的车身及更多的标准配置反映出这两款行政加长版车型的核心特点——舒适性与奢华享受。

内饰方面同样令人耳目一新, 保时捷高级驾驶舱 (Porsche Advanced Cockpit) 提供了玻璃外观的中控台, 包括触摸按钮以及高清 12 英寸触摸式显示屏。各种行车辅助功能, 如后桥转向系统、带有倒车摄像头的停车辅助系统, 以及自动车门吸合功能等, 让每一段驾驶旅程都变得无比轻松惬意。

不管是性能、舒适性还是技术, Panamera E-Hybrid 行政加长版车型都代表着当今保时捷的顶尖水平。



全新 Panamera

刷新圈速，超越极限

保时捷兼具商务性及家用性的豪华轿跑再次在世人面前展露出不同寻常的一面，在天才车手的驾驭之下，将非凡速度与运动性能发挥得淋漓尽致。今年3月17日，2015及2017勒芒24小时耐力赛的冠军车手 Earl Bamber 驾驶全新 Panamera Turbo，在上海国际赛车场缔造出了四门轿车的全新圈速纪录。他用勇猛锐进的表现，证明了这款商务轿车不仅能在难度极高的赛道上驰骋自如，同时还能让人倍感舒适。

这意味着要做好十足的准备工作，并将潜在的动力转化为纯粹的性能。为了热身，Bamber 一早就发力试跑了数圈。“这条赛道最大的挑战之一在于 T11 - T13 处的连续螺旋型展宽的弯道，就是非终点直道上的一个难度极大的弯角，在这里你可能会损耗很多时间，并且头两三个转弯处也具有相当挑战性。”他说。

“

这辆车驾驶起来非常平稳，非常舒适，给我一种驾驶豪华轿车的感觉。我以前从未驾驶过这款全新 Panamera Turbo，但它给我的感觉是一款纯粹的保时捷。

— Earl Bamber

”

到了下午，他开始向纪录发起冲刺。赛道极具挑战性，但令 Bamber 惊讶不已的是，车身如此宽敞的轿车，却拥有非凡的操控性能，即便是在他做出各种高难度驾驶动作时，Panamera 依然能够应对自如。



“

Panamera 的性能实在太棒了。操控性非常出色，我想从第一代到第二代的 Panamera，肯定有了长足的改进。驾驶舱的设计也很人性化，各种娱乐功能和设施都非常丰富，驾驶起来很有趣。

— Earl Bamber

”

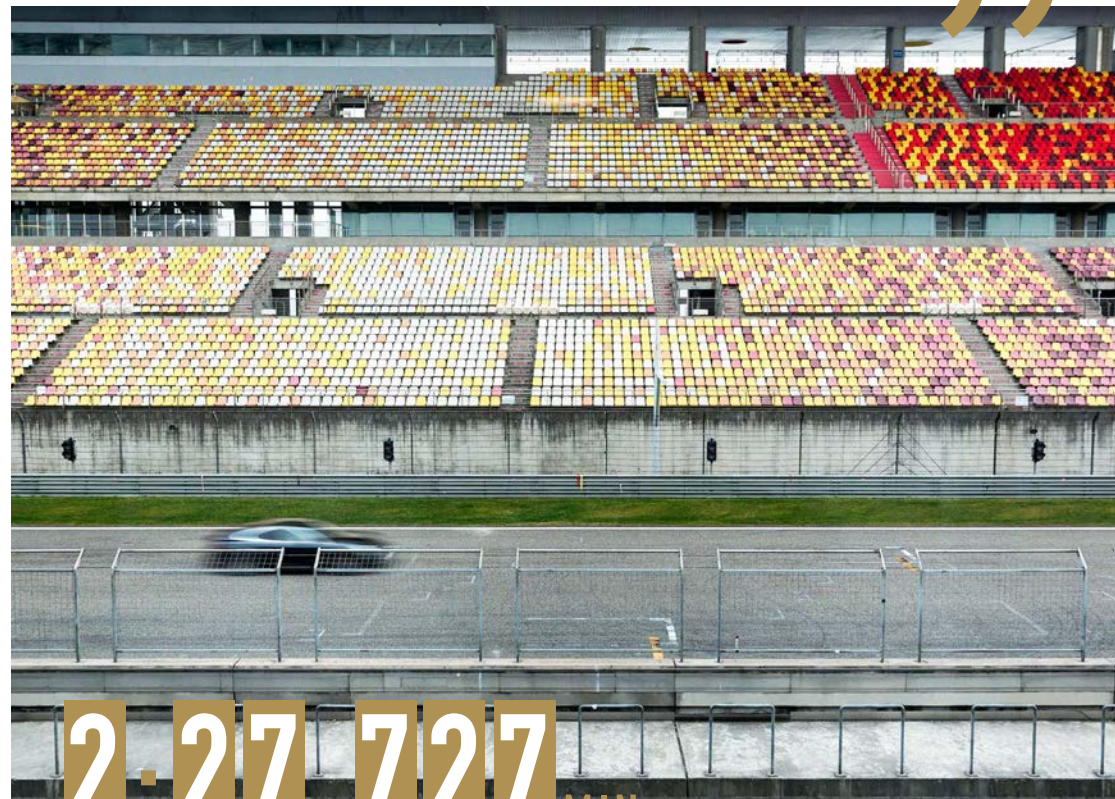


“

保时捷的独特之处，在于他们拥有一种只属于保时捷的基因。不管你是驾驶 911，还是一台参加 LMP1 比赛的原型车，你都可以拥有那种非常惬意的驾驶体验。他们能把这种体验植入每一款保时捷中，真是不可思议。

— Earl Bamber

”



Panamera Turbo | 上海国际赛车场 | Earl Bamber

全新 Panamera 超越了极限，在全长 5.451 公里的赛道上创造了 2 分 27 秒 727 的惊人圈速，这是迄今为止豪华轿车在这条赛道上的最快圈速纪录。

刘涛 与保时捷的 “颂歌”



《欢乐颂》第二季再度来袭。戏外，主演刘涛带着对保时捷的巨大热情跟随保时捷来到德国，在保时捷的诞生之地体验了全新 Panamera 及其品牌背后的故事。保时捷为刘涛的德国之旅制作了一部虚拟现实 (VR) 短片。该系列短片共分三部分：在第一部分《刘涛带你一起见证 Panamera 的诞生》中，刘涛参观了莱比锡工厂及质量中心；而在《与刘涛一起领略德国莱比锡的魅力》里，她又带领大家畅览了莱比锡的城市风貌，探寻这座古老城市与保时捷的悠久渊源；在最后一部分《和刘涛一起走进保时捷博物馆》中，刘涛来到了位于祖文豪森的保时捷博物馆——保时捷总部，深入了解了保时捷的前世今生。

扫描二维码
与刘涛一同开启保时捷之旅。



保时捷质量中心 莱比锡工厂

这是全新 Panamera 生产质量把控的最后一关。所有的细节都必须保证百分之百精确，令刘涛惊讶的是，这里的检测设备精度可达 0.5 毫米。



莱比锡

除了为莱比锡城市提供了诸多工作机会之外，保时捷更致力于保护和复兴莱比锡城市的文化和历史景点。



保时捷博物馆

保时捷博物馆副馆长 Alexander Klein (左)，为刘涛讲述了从 1948 年到 1965 年的保时捷第一款车型——保时捷 356 背后的故事。这是保时捷爱好者不容错过的一段历史！



刘涛

彻底被 1971 年勒芒赛车保时捷 917/20，即当年叱咤风云的“粉红猪”，给迷住了！这可是空气动力创新的先锋之作。

保时捷 911 TURBO S EXCLUSIVE SERIES

无双

彰显个性，至臻工艺，完美细节。这是 Porsche Exclusive Manufaktur 的一贯的承诺。如今，历经了数十载的传奇车型 911，正式加入了 Porsche Exclusive Manufaktur 的行列中，即 911 Turbo S Exclusive Series。



打造卓越性能

在华丽大气的外观之下，是令人惊叹的工程技术，从最初的设计、研发到最后的测试，整整耗时三年之久。911 Turbo S Exclusive Series 的 3.8 升 6 缸双涡轮增压水平对置发动机可输出 446 kW (607 hp) 的功率，比 911 Turbo S 高出 19 kW (27 hp)。这一动力升级归功于 911 Turbo S Exclusive Series 所独有的 Exclusive 动力套件。该车型的最大扭矩可达 750 Nm，从静止加速到 100 km/h 仅需 2.9 秒，最高时速超过 330 km/h。



Exclusive 动力套件，相比标准版 911 Turbo S 可带来 27 hp 的动力提升。



Exclusive Series™ 标志

黑色真皮与碳纤维材质搭配金黄色内饰，营造出独特的设计。



定制非凡

内饰方面，每一寸细节都经过深思熟虑。黑色真皮与碳纤维材质搭配金黄色内饰，令人眼前一亮。带有个人车型编号的限量版标志，突显了 911 Turbo S Exclusive Series 的个性。500 台 911 Turbo S Exclusive Series，每一台都是独一无二的造物。

对于驾驶者来说，不论是现在还是将来，他们的车都是独一无二的。一台车，就如同指纹一样，绝无仅有。不管是外观，还是内饰，抑或是发动机，911 Turbo S Exclusive Series 都将驾驶者的梦想变成了现实，从而成就了一款真正与众不同的车型。



带有车型编号的限量版标志

雕琢至臻工艺

911 Turbo S Exclusive Series 的核心理念，是轻质结构与顶尖工艺的结合运用。从前部的发动机舱盖、车顶，到侧面的进气口，再到下部全新造型的侧裙板，每一块结构都采用了轻质的碳纤维，完美地体现出保时捷“重视每一克”的赛车运动哲学。手工喷涂的璀璨金黄色漆，以及车顶的两条碳纤维条纹，突显出车辆的运动美感。作为 Porsche Exclusive Manufaktur 的典型之作，车身其他部位同样展示出独特的品位，包括喷涂璀璨金黄色漆的“PORSCHE”标志，以及碳纤维制成的“Porsche Exclusive Manufaktur”标志和“Exclusive Series”标志。最后，在 20 英寸 911 Turbo S Exclusive Design 车轮上，利用激光梳理出涂覆在高光黑色涂漆下面的璀璨金黄色漆线条，营造出真正独一无二的视觉效果。



碳纤维材质的“Porsche Exclusive Manufaktur”标志

全新保时捷 911 Turbo S Exclusive Series 意味着一个崭新的境界，因为它不仅是史上动力最强劲的 911 Turbo，也是最为罕见的一款 911 Turbo。这款手工打造的大师级硬顶跑车拥有高达 607 hp 的超强马力，全球仅限量 500 台。一款跑车由此升华，成为一个传奇。

以 911 Turbo S Exclusive Series 的设计为灵感，911 系列的全新产品选用了典雅大气的黑色为底色，细节处饰以璀璨金，与驾驶者的不凡风度完美匹配。此外，纯粹的运动风范、杰出的日常实用性、独特的高档材质以及追求卓越的激情，也都是其中不可或缺的元素。



NEW.

9 号珍藏款 T 恤 - 限量版

以 911 Turbo S Exclusive Series 为主题的珍藏款 T 恤。男女通用款。独特的金属盒包装。

超柔 T 恤面料。100% 棉。
黑色
WAP 403 OXS-3XL OJ
¥635



NEW.

运动型计时手表 - 限量版

限量 911 件。每件均带有限量产品序列号。这款时尚运动手表配有两条替换表带，分别以带有 PVD 涂层的金属和橡胶为材质，颜色均为黑色。配以瑞士朗达 5040 D 机芯，并在碳质表盘上镶嵌 13 颗宝石。高硬度蓝宝石表面经过单面防反光处理，防水指数高达 10 ATM。产品配备表带更换工具。

直径：42 mm
瑞士制造
WAP 070 911 OJ
¥14,064

保时捷车主精品

911 系列 一见倾心

NEW.

PTS

Multiwheel® 超轻版

这款超轻便的 Multiwheel® 行李箱包系列以聚碳酸酯为材质，结实耐用，配有专门的铝质拉杆，让您以更轻松地把手提箱装入车辆后备厢内。所有的手提箱均拥有经 TSA 认证的嵌入式箱锁、连续调节型伸缩杆、带拉链的内部格网，以及缝有“PORSCHE”标志的内衬。获得德国安全标准机构 (TUV) 认证。五年质保。欧洲制造。尺寸适合所有保时捷车型。

容量：约 32 L
重量：约 3.2 kg
规格：约 55 x 40 x 20 cm
璀璨金金属漆
WAP 035 401 OD M1P
¥8,409



经过漫长的冬歇期之后，亚洲地区顶级的单一品牌汽车赛事——亚洲保时捷卡雷拉杯再度在上海拉开战幕。本赛季迎来了赛事 14 年来最年轻、最具冲劲的车手阵容之一，来自 12 个国家和地区的 24 位一流车手将驾驶完全相同的 911 GT3 Cup (Type 991) 赛车，展开激烈角逐。亚洲保时捷卡雷拉杯的强强对抗，在前六轮扣人心弦的比赛中已经得到了精彩的展现。



2017 亚洲保时捷卡雷拉杯 强强对决

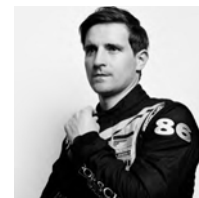


第一、二回合 4月7日至9日，上海国际赛车场

在第一回合的比赛中，来自保时捷控股车队的马丁 (Martin Ragginger) 展现出了强大的实力。从发车开始，这位来自奥地利的车手便以迅猛之势一马当先，并最终斩获冠军。保时捷中国青年车队的邓立恒 (Andrew Tang) 与一汽二级赛车队的威廉 (Will Bamber) 分列二、三位。

“我有一位新的技师，他是首次参加本赛事。对他来说一切都是新的开始，我们的合作也是刚刚起步，因此这是一个巨大的挑战……但我们相信这将会是个激动人心的赛季。”

— Martin Ragginger



第二回合遭遇了阴雨天气，让赛道上的竞争显得更为激烈异常。一汽二级赛车队的威廉虽然是以第四位发车，但他凭借对胜利的无限渴望，一路奋勇争先，最终问鼎冠军。马丁摘得亚军，Team Formax 车队的范德瑞 (Chris van der Drift) 收获季军。



— Will Bamber

“这是本赛季的第一个比赛周末，因此能在赛道上争取尽量多的磨合时间就显得尤为重要。虽然我们损失了一组轮胎，但我觉得这是值得的。幸运的是，对我来说一切都很顺利。”

第三、四回合

6月2日至4日，日本富士国际赛车场

如诗如画的明媚蓝天之下，马丁在富士站的第三回合中大获全胜，他以本场比赛第一名、首个杆位发车和最快圈速的绝佳成绩赢得了单场比赛的最高积分。邓立恒名列次席，范德瑞获得第三名。

第四回合，Team Formax 车队的范德瑞上演了一场精妙绝伦的战术表演，他利用精准的驾驶技巧超越了众多对手，最终在这场令人窒息的赛道大战中斩获冠军。马丁夺得亚军，保时捷中国青年车队的张大胜排名第三。



第五、六回合

6月30日至7月2日，泰国挽盛赛道

第五回合在挽盛赛道如期举行，车手威廉在这条美景与挑战并存的赛道上获得了一场艰苦的胜利。Team Formax 车队的范德瑞以同样精彩的表现位列亚军，菲利普·汉佩特 (Philip Hamprecht) 获得本场季军。

在第六回合比赛中，虽然范德瑞持续施压，威廉还是全程领跑，斩获个人在本周末的第二场胜利。范德瑞再次夺得第二名，汉佩特也成功夺得第三名，这也是他在本周末第二次登上领奖台。

六回合的比赛后，马丁与威廉共同占据积分榜首，范德瑞位列第三。



新款 911 GT3 Cup

保时捷在 2017 上海车展上展出了新款 911 GT3 Cup。

新款 911 GT3 Cup 将于 2018 赛季征战亚洲

新款 911 GT3 Cup 赛车以 911 公路版为蓝本，采用了不少新款 911 跑车的设计元素，如造型别致的尾灯等，而另一方面，这款赛车将成为 911 GT3 Cup 公路版量产车型的蓝本。从动力上看，911 GT3 Cup 搭载了与公路版 GT3 RS 车型相同的自然吸气式 4.0 升 6 缸水平对置发动机，可提供 357 kW (485 hp) 的最大输出功率，较现役赛车版本增加了 25 hp。同时，这款赛车还在空气动力学与驾驶安全性方面双双获得了提升。全新的前裙板与车尾有助于增强下压力以及发动机的牵引力，安全笼、车顶救生舱盖和桶形座椅的设计也完全符合国际汽联标准。除了安全性之外，车辆的耐用性也得到了增强，经过升级后的 911 GT3 Cup 完全可以承受连续比赛的压力，并且效率也更加出色。



请扫描二维码，
观看 911 GT3 Cup 赛车的宣传视频。



保时捷 GT3 中国挑战赛

保时捷引领中国赛车运动新高潮

2017 赛季，保时捷与中国超级跑车锦标赛联手将 GT3 挑战赛首次引入中国，成立了保时捷 GT3 中国挑战赛，从而进一步扩大了保时捷赛车运动在中国的规模，也为国内保时捷客户带来了更多赛车体验。参赛者在使用保时捷 911 GT3 Cup 参加中国超级跑车锦标赛 GTC 组别的同时，也有资格角逐全新的单一品牌赛事保时捷 GT3 中国挑战赛。保时捷将为 2017 保时捷 GT3 中国挑战赛的所有参赛车手提供技术与配件方面的支持与协助。本赛季 GT3 挑战赛的最终优胜者将获得全面支持参加次年的亚洲保时捷卡雷拉杯。

▶ 以下是 GT3 挑战赛的一些亮点：

本赛季共有两支车队共六名车手参赛，其中既有职业车手，也有绅士车手。

潘超与邓立恒分别在北京举行的第一、二回合比赛中夺冠。

参加保时捷 GT3 中国挑战赛的车手，还将与其他厂队车手竞争 GT 桂冠。

保时捷与中国超级跑车锦标赛携手推出全新的保时捷 GT3 中国挑战赛。

参赛者可选择 911 GT3 Cup (991 或 997) 车型进行比赛。



保时捷成立 中国首家官方俱乐部

4月19日，保时捷中国车主俱乐部正式宣布成立，标志着保时捷在加深品牌影响力的同时，更扩大了其客户服务网络。保时捷中国车主俱乐部会员可通过专为会员打造的线上平台，结交其他的保时捷爱好者。同时，还可获得丰富的保时捷活动福利，享受诸多独家折扣以及年度活动的升级特权，包括受邀参与在保时捷体验中心举办的年度晚宴等特别活动。



保时捷中国车主俱乐部由保时捷中国所有并运营，并将成为一个未来构建区域性保时捷俱乐部的平台。欢迎中国范围内的保时捷所有者们报名参加。

世界上第一家保时捷俱乐部成立于1952年。如今已增长至675家，在全球85个国家拥有超过20万名会员。



加入我们，尽享保时捷福利极致体验：

- 1 加入保时捷俱乐部会员大家庭，结交其他的保时捷爱好者
- 2 领取会员欢迎礼包及定制会员卡
- 3 参与在保时捷体验中心举办的会员年度盛典
- 4 独家保时捷活动福利



扫描二维码，
关注保时捷中国车主俱乐部官方微信。



2017 保时捷极致体验

5月19日, 2017保时捷极致体验的大幕于金华拉开, 并将在年内陆续造访全国的十余座城市, 进一步提升保时捷在中国的影响力。这一活动遵循了保时捷对二、三线城市客户的承诺, 将加强与他们之间的交流, 并全面展现保时捷的品牌魅力。从太原到天津, 从成都到重庆, 再从宁波到杭州, 全国各地的保时捷车迷们将会感受到一场激动人心、妙趣无穷的跑车体验, 并从中了解到更多有关保时捷的传奇故事!

路线 1	太原	• 2017年5月26日-6月4日
	西安	• 2017年6月16日-6月25日
	沈阳	• 2017年7月7日-7月16日
	天津	• 2017年7月28日-8月6日
	台州	• 2017年9月8日-9月17日
	徐州	• 2017年9月29日-10月8日
	唐山	• 2017年10月13日-10月22日
	成都	• 2017年11月17日-11月26日
绵阳	• 2017年12月1日-12月10日	
路线 2	金华	• 2017年5月19日-5月28日
	重庆	• 2017年6月23日-7月2日
	深圳	• 2017年7月21日-7月30日
	杭州	• 2017年8月11日-8月20日
	珠海	• 2017年9月15日-9月24日
	南宁	• 2017年11月3日-11月12日
宁波	• 2017年11月24日-12月3日	



2017 保时捷高尔夫巡回赛

5月份, 2017保时捷高尔夫巡回赛正式开杆, 再度彰显了保时捷与高尔夫运动的紧密联系, 以及保时捷对顾客不变的承诺。作为由保时捷中国及各保时捷中心共同举办的一流水准的业余系列赛事, 本巡回赛将于5月到10月举行共24场资格赛, 每场资格赛的冠军将受邀参加2017年12月份举行的中国总决赛, 争夺最后的桂冠。



扫描二维码或垂询您当地的保时捷中心, 了解比赛时间和更多信息。



20 余年来，保时捷旅行俱乐部已为众多用户提供了多种独特的国内外顶级驾驶体验。跟随保时捷旅行俱乐部，您可以手握方向盘，穿行美景中，感受独特文化，享受精致美食，结交同道好友。2017 年，保时捷旅行俱乐部将再次踏上旅程，带来一系列令人兴奋的驾驶体验之旅：7 月份拜访青海，在平原与山峰间流连自然的鬼斧神工；8 月份前往甘肃，感受历史的厚重，欣赏山脉的延绵；10 月份探秘香格里拉，在“人间天堂”探寻内心的平静；11 月份深入西双版纳，徜徉在热带雨林的异域风情。

保时捷旅行俱乐部

感受异域精致文化体验，纵享蜿蜒公路驾驭激情



扫描二维码，登录天猫官方网站
了解更多精彩内容。



深入西双版纳 邂逅异域文化

驾车深入云南的最南端，与哈尼族、彝族、傣族等少数民族的文化进行一次邂逅。行至元阳欣赏梯田美景，体验当地民居多彩的生活。或是驾驶着您的保时捷绕过绵延的山脉，一览红河壮阔美景……诸多异域风情，尽在彩云之南西双版纳。

梦回西域 甘肃访古

甘肃，是一段全新的旅程，也是本年的亮点之一。这次，我们将前往祁连山脚下，一探河西走廊之奥秘。这片地处西北的古老平原，不仅拥有悠久的历史，更有多彩的锦绣风光和壮阔的迷人地貌。雷台汉墓、张掖大佛寺加之壮美的丹霞地貌，驰骋于此，在纵享驾驭体验的同时，也可品味厚重历史的袅袅余韵。千余里的飞驰，西北悠久的历史感与保时捷现代的操纵感尽在掌握。



天境青海驾驶体验之旅	• 2017 年 7 月 10 日 - 15 日	• 2017 年 7 月 15 日 - 20 日	• 2017 年 7 月 20 日 - 25 日
河西之梦驾驶体验之旅	• 2017 年 8 月 6 日 - 11 日	• 2017 年 8 月 11 日 - 16 日	• 2017 年 8 月 16 日 - 21 日
云顶之滇驾驶体验之旅	• 2017 年 10 月 9 日 - 13 日	• 2017 年 10 月 15 日 - 19 日	• 2017 年 10 月 21 日 - 25 日
彩云之南驾驶体验之旅	• 2017 年 11 月 5 日 - 9 日	• 2017 年 11 月 9 日 - 13 日	

保时捷 919 Hybrid 一 & 二回合表现强劲

银石赛道 斩获二三名

国际汽联世界耐力锦标赛 (WEC) 再度拉开战幕。4 月 16 日, 在英国银石赛道的揭幕战上, 由 Earl Bamber、Timo Bernhard 及 Brendon Hartley 组成的车队经过 6 小时的激烈角逐, 最终斩获亚军, 比冠军丰田车队仅落后 6.173 秒。由卫冕冠军 Neel Jani、André Lotterer 和 Nick Tandy 驾驶的另一部 919 Hybrid 获得第三名。



“今天的亚军和季军荣誉更像是赢得了比赛。每一位车队成员, 不管是在魏斯阿赫还是在现场, 都值得骄傲, 因为今天的成绩真的非常了不起。虽然这次我们带来的赛车几乎没有配置增强下压力的空气动力组件, 但它们在稳定性方面依然无懈可击, 并且极具竞争性。”

”

— Andreas Seidl
保时捷 LMP 组别车队领队



5 月 6 日, 在勒芒 24 小时耐力赛的前一站比利时斯帕 6 小时耐力赛上, 两台保时捷 919 Hybrid 分别夺得了第三和第四名的成绩。保时捷的两部赛车在比赛中均遭遇了一些麻烦。由 Earl Bamber、Timo Bernhard 及 Brendon Hartley 驾驶的赛车车胎出现了轻微破损的问题, 由此损耗了不少时间, 最终他们名列第三。由卫冕冠军 Neel Jani、André Lotterer 和 Nick Tandy 驾驶的另一部 919 Hybrid 从杆位发车, 但却由于全场黄旗阶段的延误, 导致丧失了优势, 最终排名第四。

斯帕站 再登领奖台



“最后几个小时是我在驾驶赛车。我们车队做得非常出色, 在冲刺阶段我们的赛车表现很好, 又登上了领奖台。虽然名次并不理想, 但对于接下来的勒芒站我们充满了信心。”

— Brendon Hartley
2 号 919 Hybrid 赛车车手



勒芒 24 小时耐力赛 保时捷上演帽子戏法

勒芒赛场 摘得桂冠

6月17日至18日，在勒芒24小时耐力赛上，保时捷的两部LMP1赛车书写了截然不同的故事，但凭借奋力不懈的拼搏，他们最终创造了历史。比赛从6月17日下午3点开始，当进行到傍晚6点半时，对于Earl Bamber、Timo Bernhard及Brendon Hartley驾驶的2号919 Hybrid赛车而言，一切似乎已经结束了。他们的赛车失去了前轴驱动，在维修区检修了一个多小时之后，再度返回比赛时已经落后领跑车辆19圈。然而，在这个有着85年悠久历史的著名赛事上，保时捷成功实现了逆转，用令人惊叹的表现诠释了“耐力”二字的真正含义。凭借不懈的努力，三位车手从第54名一路赶超，最终率先冲过终点线。这是保时捷在这个全球最艰苦的赛事上斩获的第19个全场冠军，由此也成功地实现了三连冠的伟业。在勒芒的历史上，保时捷再度谱写下了令对手望尘莫及的成就。



“这简直就像做梦一般。从1999年我以一名青年车手的身
份加入保时捷起，我就小心翼翼地做着梦，希望有一
天能有机会为勒芒冠军而战。我一直都希望自己能够变得
足够优秀，有机会实现这一梦想。18年后的今天，和队友
们一起，我真的做到了。最后一圈让我感慨万分。”

— Timo Bernhard
2号919 Hybrid赛车车手



斩获第19冠！

而他们的同伴保时捷的1号赛车，曾一度领先多达12圈，当比赛只剩下四个小时的时候，冠军似乎已是其囊中之物。然而，和历史上海上许多与冠军失之交臂的车辆一样，卫冕冠军Neel Jani、André Lotterer和Nick Tandy三人在这项艰苦的赛事中同样遭受了无情的命运。当赛车在领跑了10多小时之后，由于机油压力问题不得不缓慢停下，并最终退赛。车手Lotterer十分沮丧，但这就是勒芒的残酷之处。不过，保时捷的最终胜利，是车手、工程师和技师在内的整个车队共同抒写的保时捷历史性时刻。

“保时捷的勒芒三连冠终于梦想成真，而且还是以这么特别的方式。保时捷车队在长时间维修的情况下仍保持着斗志，这让我感到非常骄傲。同时，这一胜利也得益于强大的E驱高效动力和创新的混合动力技术。”

— Michael Steiner

保时捷全球董事会成员、负责研究与开发

芜湖 首家保时捷中心盛大开业



2017年4月13日，在盛大的开业典礼后，芜湖保时捷中心正式开业。该保时捷中心占地面积达12,971平方米，其现代化的展厅可同时陈列11台保时捷跑车。先进的售后服务中心共有九个车间工位和一个预检工位。

地址：安徽省芜湖市鸠江区九华北路汽车园（十里牌立交桥旁）

电话：+86 553 2111 911

苏州吴中 保时捷中心盛大开业

2017年6月22日，苏州吴中保时捷中心盛大开业。作为苏州市第二家保时捷授权经销商，苏州吴中保时捷中心的开业进一步稳固了保时捷在中国华东地区的发展基础。苏州吴中保时捷中心是由永达集团投资建成的，总占地面积达10,133平方米，并配备一支专业的销售和售后服务团队，可为每一位车主提供高水准的服务。



地址：江苏省苏州市吴中区郭巷街道尹中路1088号

电话：+86 512 67080 911



第 1,000,000 辆 量产 911 现已载入史册



这是保时捷的又一个里程碑。2017年5月11日，第100万辆911在位于斯图加特的祖文豪森工厂成功下线，彰显了911原型跑车的身份及其在保时捷品牌中的核心地位。为向诞生于1963年的第一辆911致敬，这辆911 Carrera S的车身特别涂装了爱尔兰绿，且完美传承了第一辆911的诸多独有特性。

从911研发的第一天开始，保时捷全球监事会主席沃尔夫冈·保时捷博士 (Dr. Wolfgang Porsche) 便已参与

其中。他回忆道：“54年前，我和父亲开着911第一次去大格洛克纳阿尔卑斯高山公路旅行。如今，驾驶911的感受仍同当年一样美妙。”

这辆特殊的911将成为保时捷博物馆的又一珍藏品，但在此之前，它将先后抵达苏格兰高地、纽博格林、美国、中国等地，开启一段全球巡游之旅。